

Corporate Social Responsibility

企業社會責任



Reflecting the importance with which we view Corporate Social Responsibility (CSR), our CSR program forms an integral part of the Group's development strategy. Our commitment to being a good corporate citizen takes a variety of forms, including sponsorship, donations to charitable organizations, and the fostering of social values among staff.

The CSR program also encompasses continuous improvements in workplace safety, as well as the health, and personal and professional development of our employees. Initiatives related to environmental conservation and minimizing the impact of our operations on the environment are part of our commitment, too. In addition, we strive to ensure our employees receive fair and competitive remuneration for their efforts, as well as social benefits.

The pictures on the following pages show some of the work that takes place under the umbrella of our CSR program. These include voluntary social services by staff, personal development classes, workplace safety tests, as well as staff recreational shows and sports activities.

Hong Kong/China 香港／中國

1. Staff participated in the 10km run competition in the Hong Kong Marathon.
員工參加香港馬拉松十公里賽。
2. The opening ceremony of the Slam Dunk for Youth program, which combines social service activities with sport.
結合社區活動與體育之「青少年籃球入樽」計劃開幕典禮。
3. A tea competition in Wu Yi Shan, Fujian province, was just one of the events sponsored in China.
本集團於中國贊助之活動之一福建省武夷山茶藝比賽。
4. A variety show was organized for staff in Dongguan as part of festivities to mark the start of the Lunar New Year.
為東莞員工舉辦綜合表演慶祝農曆新年。
5. Sports activities are a regular part of the calendar for staff in Dongguan.
東莞員工定期參與體育活動。
6. The facilities in Dongguan were awarded ISO14001 and OHSAS18001 accreditation during the year.
年內東莞廠房獲頒ISO14001及OHSAS18001認證。



為反映本集團對企業社會責任之重視，企業社會責任計劃乃本集團發展策略其中一環。本集團透過贊助、向慈善團體捐贈及加強員工之社會價值觀等各種方式，致力成為良好企業公民。

企業社會責任計劃亦涵蓋持續改善工作環境安全及僱員健康、個人及專業發展，當中有關環保及盡量減低本集團營運對環境所造成影響之計劃，亦為本集團承諾其中一環。此外，本集團致力確保僱員就其努力獲發公平而具競爭力之酬金及社會福利。

以下數頁圖片顯示本集團根據企業社會責任計劃框架進行之部分工作，包括員工義工服務、個人發展課程、工作環境安全測試以及員工娛樂表演及體育活動。

China 中國

7. The library in the newly renovated recreational center in Dongguan.
東莞最近經翻新之員工活動中心內之圖書館。
8. The external environment around the staff dormitory in Dongguan.
東莞員工宿舍外觀及附近環境。
9. The air quality (VOC density) of the work areas is tested regularly to ensure it meets relevant standards.
定期測試工作環境空氣質素（揮發性有機化合物（VOC）密度）以確保符合有關標準。
10. Staff in Dongguan, enjoy participating in a snooker competition.
東莞員工參加桌球比賽。
11. A fun run organized for staff in Dongguan.
為東莞員工舉辦之賽跑比賽。
12. The importance of recycling is the key message of this event in Dongguan.
是次東莞活動重點在於推動循環再造意識。



Corporate Social Responsibility

企業社會責任



China 中國

13. Examples of some of the entries from a staff calligraphy competition held in Dongguan.
於東莞舉行之員工書法比賽部分參賽作品。
14. Facilities at the Zhongshan Pou Yuen Hospital were upgraded during the year.
年內改良中山寶元醫院設施。
15. The establishment of the Pou Yuen Youth Recreational Center in Zhongshan was one of the community initiatives sponsored by the Group.
本集團贊助社區活動，於中山興建寶元青年中心。
16. Members of the staff in Zhongshan volunteered their time to support social initiatives in the community.
中山廠房員工參加義務活動，支持社區活動。
17. One of the personal development courses for staff that have been jointly organized with Zhongshan University.
與中山大學合辦之員工個人發展課程之一。

Vietnam 越南

18. A national award is presented to the staff labor union in Vietnam.
越南員工組織獲頒全國獎項。



<13



<14



<15



<16



<17



<18

Vietnam 越南

19. The low-interest mortgage program has proved extremely popular with staff.
低息按揭計劃大受員工歡迎。
20. Free medical consultations are provided to those in need.
為有需要人士提供免費醫療診斷服務。
21. One of the health seminars organized for staff.
為員工舉辦之健康講座之一。

Indonesia 印尼

22. Air emission facilities have been upgraded as part of an ongoing program.
持續進行廠房空氣排放設施改善計劃。
23. A staff member receives an injection as part of a vaccination scheme.
廠房員工接受注射預防疫苗。
24. Staff recreational activities take place throughout the year.
年內員工娛樂活動不絕。
25. Staff participate in one of the fire drills that are organized on a regular basis.
員工參與定期舉行之火警演習。

